



GATTOWEBTM

**autore Domenico Iorio-Fili
collabora Andrea Boccellari**

Corpus Artesia

Archivio Testuale del Siciliano Antico

Ultimo aggiornamento 30 gennaio 2009

**Corpus Artesia
a cura di Mario Pagano
Università degli Studi di Catania
realizzato con il contributo della Regione Sicilia**



**Software GattoWeb
Istituto Opera del Vocabolario Italiano
Consiglio Nazionale delle Ricerche**



**passaggio ad altri corpora
gestiti da GattoWeb**

vai

Corpus Artesia

CNR-Opera del Vocabolario Italiano

Guida ai contenuti

Il Corpus *Artesia* interrogabile con GattoWeb è parte di un progetto di ricerca più ampio, condiviso con Margherita Spampinato, denominato per l'appunto *Progetto Artesia* (Archivio Testuale del Siciliano Antico), che vuole configurarsi come un articolato strumento di studio sul siciliano medievale (www.artesia.unict.it).

Il corpus è costituito da testi letterari, paraletterari e documentari appartenenti ad un arco cronologico compreso tra gli inizi del XIV secolo – periodo a cui risalgono i primi testi in volgare siciliano – e la prima metà del XVI, periodo in cui il siciliano è sostituito dal toscano come lingua dell'amministrazione. Ne fanno parte (si veda l'elenco nel menu *Altre funzioni – accesso ai dati bibliografici*), tra gli altri:

tutti i testi pubblicati nella "Collezione di testi siciliani dei secoli XIV e XV" del Centro di Studi Filologici e Linguistici Sicilianidi Palermo (ad eccezione del *Caternu* e del *Declarus* di Angelo Senisio e dell'*Alfabetin*, tutti in corso di marcatura);

testi le cui edizioni sono frutto dell'attività di ricerca svolta nell'Università di Catania;

inediti, accessibili, per il momento, solo in edizioni elettroniche espressamente approntate per *Artesia*: si tratta de *La ystoria di lu meraculu di la ymagini di lu Salvaturi* (YmaginiSalvXVC) e di due trattati di *Mascalcia* (MascalciaXVLR), (MascalciaXIVDC).

Rispetto alla sua prima versione (24 luglio 2008), pubblicata anche in CD (<http://www.editpress.it/0808.htm>), che comprendeva 66 testi e 37 documenti, con questo aggiornamento il corpus è ora costituito da 68 testi e da 171 documenti.

I due nuovi testi inseriti sono la *Ystoria di sanctu Amaturi* (SAmaturiXVDG) e le corpose *Meditacioni di la vita di Christu* (MeditacioniXIVGQ), recentemente edite Giuliano Gasca Queirazza per la "Collezione" del Centro di studi filologici e linguistici siciliani (Palermo 2008). L'incremento più significativo è rappresentato dai 154 documenti trecenteschi editi da Gaetana Maria Rinaldi per la "Collezione" (*Testi d'archivio del Trecento*, I-II, Palermo, Centro di studi filologici e linguistici siciliani, 2005), certamente uno dei

maggiori contributi, negli ultimi anni, alla conoscenza del siciliano medievale.

La dimensione del corpus, ovviamente provvisoria, andrà via via incrementandosi sino a rendere accessibili, oltre ad una ricca selezione di documenti, tutti i testi letterari e paraletterari in volgare siciliano, in modo da porre le basi documentarie per la redazione di un vocabolario del siciliano medievale.

M. P.

artesia@unict.it

[30 gennaio 2009]



Corpus Artesia - scelta dell'operazione

[Ricerche di contesti..](#)[Indices locorum..](#)[Liste..](#)[Altre funzioni..](#)[Riavvia GattoWeb](#)[Guide..](#)

Ricerca veloce: scrivere la parola da cercare e cliccare su 'OK'
('*' = una qualunque sequenza di caratteri, '?' = un carattere qualunque)

per ricerche più elaborate utilizzare i menu posti nella parte alta



Corpus Artesia - ricerca per forme

Avvia ricerca Mostra contesti Mostra lista testi Rimario.. Svuota pagina Vai a.. Riavvia GattoWeb Guide..

dominio di ricerca	< = >	scrivi le forme da cercare	ricerca espansa	iniziale raddoppiata	escludi elemento	opzioni
<input checked="" type="checkbox"/> corpus	=		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/> sottocorpus A	=		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/> sottocorpus B	=		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/> sottocorpus C	=		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/> sottocorpus D	=		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/> sottocorpus E	=		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/> sottocorpus F	=		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	=		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	



Corpus Artesia: forme localizzate - (intero corpus)

Copia in accumulatore Sel./desel... Frequenze.. Salva.. Vai a.. Riavvia GattoWeb Guide..

forme

**trovate 7
in 1 pag.
pag. corrente 1**

selez. 0

scegli un'altra pagina



sel.	forma	n. occ.
<input type="checkbox"/>	mucica	1
<input type="checkbox"/>	mucicaremi	1
<input type="checkbox"/>	mucicari	1
<input type="checkbox"/>	mucicatu	2
<input type="checkbox"/>	mucicava	1
<input type="checkbox"/>	mucicuni	2
<input type="checkbox"/>	muciu	7

**ordinamento attuale:
forme (a-z)**

ordina per..

forme

A - Z Z - A

**Corpus Artesia: risultati della ricerca - (intero corpus)**

Contesti kwic	Ordinamento..	Selezione	Annulla selezione	Salva	Grafica	Vai a..	Riavvia GattoWeb	Guide..
---------------	---------------	-----------	-------------------	-------	---------	---------	------------------	---------

occorrenze

trovate 2
in 1 pag.
pag. corrente 1
selez. 0
ricerca completata

1 **MascalciaXIVDC** - Trattato di mascalcia, ms. Marc., volg. d.. 9.77.
·l·xxvj Contra **mucicuni** di cavallu.

2 **SVincenciuXVP** - S. Vincenciu di Valencia, Miraculi 1.6.
quasi comu arrabiatu per farichi omni mali, quandu cum petri, quandu cum armi, quandu ad **mucicuni**, intantu ky ad multi fichi dannu et a multi mictia gran terruri.

scegli un'altra pagina

**raffinamento**

parole nei contesti

presenti	assenti
----------	---------

entro parole ricerca espansa**sintagmi**lunghezza interpunzione forte
limita

posizione nel sintagma

 prima ultima in posizione **opzioni di "Salva"** note/traduzioni

lemmi/iperlemmi

 indice di qualità formato normale form. 'redazionale'